

O tafolod no Pangcah

To laday itini i 'orip no Pangcah, awaay ko patodongan to cacitafolod sanay a serangawan, o manmaan ano talaomah a malingad anca talapapotal mikilim to saka'orip ato masasipalafang, caayay ka citafolod ko tamdaw,edeng sa o mato'asay aca ko citafoloday, sa ciparo sa edeng o 'icep aca ato tamako anca o milipotan a tamako, todongay to malo sapa'icep sapatamako to widang ato a 'icepen to no tireng aca.Onini i,o sapalingataaw to tamdaw, mapa'icep mapatamako to ko tamdaw masadak to ko sasowalen caayay to ka sasingodongodo fangcal to ko kalawidang. Ona misowalan tona pa'icepan a tafolod ato sakiilisin a tafolod caayay ka lecad konini.

Maraod to ko kailisinin to mihecahecaan, maemin cilosid mikapot ko kapah ato kaying, sa cicaedong sa to maliemiay malikatay to nano to'as ho a losid, alami'ala'alay to tafolod, sa salongan sa nengnengen ko kaying, tanestes ko kapah. o mato'asay a fa'inayan tano sapengec sa to sasifin ko fongoh, maemin cisa'alay to tafolod. O pakarongay i caay ho kasakapah, saka mikapot masakero to kailisinin,caay ka citafolod cangra, tano kayap sa ato ciinapir ko losid. O caay ho kalakaying a fafahiyan caayay kangaay mikapot to kalikodaan. Orasaka o misa'alayan no fafahiyan ato fa'inayan a tafolod to kailisinin, caayay kalecad to pa'icepan no mato'asay a tafolod.

Saikoray to a romi'ad no kailisinin, ira ko todong pakayat sanay a dadaya. O mama no kapah ko cacitodong a pakayat to malangohahay, pakakayat han i sakawili no fa'inayan a mikayat ko fafahiyan, ano maolah, mahemek, ci faloco' kora kaying takaw sa micoled to sapatiwid i tafolod nora kapah, ano matatama ko faloco' ato kasasiolah nangra tatos, malepon to ko kasakero haklong sato koya kapah tora kaying minokay. Ano awa ko harateng nora kaying tora fa'inayan caayay patiwid tora kapah, awaay ko paro no tafolod nora kapah, onini i o papinang to caay kaolah kora fafahiyan.

O kahantalaan to no kaying ato kapah ko kailisinin ira ko pakayat sanay to mihecahecaan, nawhani, itira i ka'ayaw no 'alomanay papinang to kaolahan. Saka masakero sato paseneng to nika fangcal no tatirengan, mangalef ko kapah patahekal to calowaay tanestes no tatirengan, ano mahemek ko mato'asay no fafahiyan, maedeng malokadafo anosa i, paacor hanira ko wawa nira a patiwid. Maherek sato masakero matomes to ko tafolod noya masakapahay.

105 年全國語文競賽原住民族語朗讀【海岸阿美語】 高中學生組 編號 4 號

阿美族的背袋（情人袋的來源）

阿美族的日常生活中，沒有固定披戴背袋的文化。舉凡田間工作、外地討生活或是相互間探訪...等，一般是都不帶背袋的。只有年長者會隨身帶背袋，袋子裡也只裝檳榔、香菸或煙草，主要是方便自己享用或與朋友分享。它是個媒介，拉近了彼此間的距離，讓大家把話匣子打開，進而相互建立情感，成為好友。這裡所謂的檳榔袋與豐年祭披戴的背袋是不相同的。

每年豐年祭慶典活動時，青年男女們都會盛裝出席，穿著阿美族華麗的傳統服飾，身上則披戴背袋。年長的男性們還會使用毛巾當頭飾，身上也會披戴背袋。青少年由於尚未成年，無法參加情人之夜，故豐年祭歌舞時，他們不披戴背袋，只穿男用圍裙及腰帶。未成年的少女，是不可以參加豐年祭歌舞的。豐年祭時男女披戴的背袋，與老人家攜帶的檳榔袋是不一樣的。

豐年祭的最後一天，會安排未婚青年情人之夜。由小姐之母牽線，讓小女在男子左邊牽手共舞，如果女孩對青年愛慕、傾心，就會偷偷的將禮物放入青年的背袋裡，如果兩人相悅、情投意合，歌舞結束青年就會跟著女孩回家。如果女孩對會場的青年沒愛意，就不會將禮物放入青年的背袋裡，青年的背袋裡沒有禮物，也就表示沒有女孩喜歡。

青年男女們每年最期待的仍是豐年祭的情人之夜，因為可在眾人面前公開擇偶示愛。未婚男女會在歌舞中大方展現體態，尤其青年們所展現的強健體魄，一旦如獲女方家長賞識，即會暗示女兒贈送禮物。所以當歌舞結束後，優秀的青年背袋裡總是裝滿禮物。